

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bewahren Sie Ihren Schlüssel sicher auf und geben Sie ihn nicht an Unbefugte weiter.	Keep your key safe and do not give it to unauthorized persons.	Conservez votre clé en sécurité et ne la donnez pas à des personnes non autorisées.	Conserva la tua chiave al sicuro e non consegnarla a persone non autorizzate.	Bewaar uw sleutel goed en geef hem niet aan onbevoegden.	Mantenga su llave en un lugar seguro y no se la dé a personas no autorizadas.	Udržujte svůj klíč v bezpečí a nedávejte jej neoprávněným osobám.	Čuvajte svoj ključ i ne dajte ga neovlaštenim osobama.	Čuvajte svoj ključ i ne dajte ga neovlaštenim osobama.	Tartsa biztonságban kulcsát, és ne adja oda illetéktelennek.
Stellen Sie sicher, dass die Tür feuerbeständig ist und im Brandfall die Flucht nicht blockiert.	Make sure the door is fireproof and does not block escape in the event of a fire.	Assurez-vous que la porte est résistante au feu et ne bloquera pas la sortie en cas d'incendie.	Assicurarsi che la porta sia resistente al fuoco e non blocchi la fuga in caso di incendio.	Zorg ervoor dat de deur brandwerend is en de ontsnapping bij brand niet blokkeert.	Asegúrese de que la puerta sea resistente al fuego y no bloquee el escape en caso de incendio.	Ujistěte se, že jsou dveře ohnivzdorné a neblokují únik v případě požáru.	Provjerite jesu li vrata otporna na vatru i da neće blokirati izlaz u slučaju požara.	Provjerite jesu li vrata otporna na vatru i da neće blokirati izlaz u slučaju požara.	Ügyeljen arra, hogy az ajtó tűzálló legyen, és tűz esetén ne akadályozza a menekülést.
Verwenden Sie gegebenenfalls einen Türschließer, um sicherzustellen, dass die Tür nach dem Öffnen automatisch wieder schließt.	If necessary, use a door closer to ensure that the door closes automatically after opening.	Si nécessaire, utilisez un ferme-porte pour garantir que la porte se ferme automatiquement après ouverture.	Se necessario, utilizzare un chiudiporta per garantire che la porta si chiuda automaticamente dopo l'apertura.	Gebruik indien nodig een deurdranger om ervoor te zorgen dat de deur na het openen automatisch sluit.	Si es necesario, utilice un cierrapuertas para asegurarse de que la puerta se cierre automáticamente después de abrirse.	V případě potřeby použijte zavírač dveří, abyste zajistili, že se dveře po otevření automaticky zavřou.	Ako je potrebno, koristite zatvarač vrata kako biste osigurali da se vrata automatski zatvore nakon otvaranja.	Ako je potrebno, koristite zatvarač vrata kako biste osigurali da se vrata automatski zatvore nakon otvaranja.	Ha szükséges, használjon ajtócsukót annak biztonságára, hogy az ajtó nyitás után automatikusan becsukódjon.
Die Tür muss ordnungsgemäß von einem Fachmann installiert werden, um eine sichere Funktionalität zu gewährleisten.	The door must be properly installed by a professional to ensure safe functionality.	La porte doit être correctement installée par un professionnel pour garantir une fonctionnalité sécuritaire.	La porta deve essere installata correttamente da un professionista per garantire un funzionamento sicuro.	Om een veilige functionaliteit te garanderen, moet de deur op de juiste manier worden geïnstalleerd door een professional.	La puerta debe ser instalada correctamente por un profesional para garantizar un funcionamiento seguro.	Dveře musí být správně nainstalovány odborníkem, aby byla zajištěna bezpečná funkčnost.	Vrata mora pravilno postaviti stručnjak kako bi se osigurala sigurna funkcionalnost.	Vrata mora pravilno postaviti stručnjak kako bi se osigurala sigurna funkcionalnost.	Az ajtót szakembernek kell megfelelően beszerelnie a biztonságos működés érdekében.
Achten Sie darauf, dass Kinder und Haustiere nicht unbeaufsichtigt in der Nähe der Tür sind, um Unfälle zu vermeiden.	To avoid accidents, make sure that children and pets are not left unattended near the door.	Assurez-vous que les enfants et les animaux domestiques ne sont pas laissés sans surveillance près de la porte pour éviter les accidents.	Assicurarsi che bambini e animali domestici non vengano lasciati incustoditi vicino alla porta per evitare incidenti.	Zorg ervoor dat kinderen en huisdieren niet zonder toezicht bij de deur worden achtergelaten om ongelukken te voorkomen.	Asegúrese de que los niños y las mascotas no queden desatendidos cerca de la puerta para evitar accidentes.	Zajistěte, aby děti a domácí zvířata nebyly ponechány bez dozoru v blízkosti dveří, aby nedošlo k nehodě.	Pazite da djeca i kućni ljubimci ne ostanu bez nadzora u blizini vrata kako biste izbjegli nezgode.	Pazite da djeca i kućni ljubimci ne ostanu bez nadzora u blizini vrata kako biste izbjegli nezgode.	A balesetek elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy gyermekek és háziállatok ne maradjanak felügyelet nélkül az ajtó közelében.
Nicht autorisierte Änderungen an der Tür können die Garantie ungültig machen. Beachten Sie die Herstellerhinweise.	Unauthorized modifications to the door may void the warranty. Follow the manufacturer's instructions.	Des modifications non autorisées apportées à la porte peuvent annuler la garantie. Suivez les instructions du fabricant.	Modifiche non autorizzate alla porta possono invalidare la garanzia. Seguire le istruzioni del produttore.	Ongeoorloofde wijzigingen aan de deur kunnen de garantie ongeldig maken. Volg de instructies van de fabrikant.	Las modificaciones no autorizadas a la puerta pueden anular la garantía. Siga las instrucciones del fabricante.	Neoprávněné úpravy dveří mohou vést ke ztrátě záruky. Postupujte podle pokynů výrobce.	Neovlaštene izmjene na vratima mogu poništiti jamstvo. Slijedite upute proizvođača.	Neovlaštene izmjene na vratima mogu poništiti jamstvo. Slijedite upute proizvođača.	Az ajtón végzett jogosulatlan módosítások érvényteleníthetik a garanciát. Kövesse a gyártó utasításait.
Achten Sie darauf, dass die Zimmertür richtig geschlossen ist und ordnungsgemäß in den Türzargen einrastet, um eine effektive Isolierung, Privatsphäre und Sicherheit zu gewährleisten.	Make sure the room door is properly closed and properly latched into the doorframe to ensure effective insulation, privacy and security.	Assurez-vous que la porte de la pièce est bien fermée et se verrouille correctement dans les cadres de porte pour garantir une isolation, une intimité et une sécurité efficaces.	Assicurati che la porta della stanza sia chiusa correttamente e si blocchi correttamente nei telai della porta per garantire un efficace isolamento, privacy e sicurezza.	Zorg ervoor dat de kamerdeur goed gesloten is en goed in de deurkozijnen klikt om effectieve isolatie, privacy en veiligheid te garanderen.	Asegúrese de que la puerta de la habitación esté correctamente cerrada y trabe correctamente en los marcos de la puerta para garantizar un aislamiento, privacidad y seguridad efectivos.	Ujistěte se, že jsou dveře místnosti správně zavřené a správně zapadlé do zárubní, aby byla zajištěna účinná izolace, soukromí a bezpečnost.	Provjerite jesu li sobna vrata dobro zatvorena i pravilno zaključana u okvire vrata kako biste osigurali učinkovitu izolaciju, privatnost i sigurnost.	Provjerite jesu li sobna vrata dobro zatvorena i pravilno zaključana u okvire vrata kako biste osigurali učinkovitu izolaciju, privatnost i sigurnost.	Győződjön meg arról, hogy a helyiség ajtaja megfelelően be van zárva, és megfelelően reteszelődik az ajtótokba, hogy biztosítsa a hatékony szigetelést, a magánéletet és a biztonságot.
Überprüfen Sie regelmäßig die Funktion des Türschlosses, um sicherzustellen, dass es ordnungsgemäß verriegelt und entriegelt wird. Ersetzen Sie beschädigte Schlösser umgehend.	Check the door lock operation regularly to ensure it locks and unlocks properly. Replace damaged locks promptly.	Vérifiez périodiquement le fonctionnement de la serrure de la porte pour vous assurer qu'elle se verrouille et se déverrouille correctement. Remplacez immédiatement les serrures endommagées.	Controllare periodicamente il funzionamento della serratura della porta per assicurarsi che si blocchi e si sblocchi correttamente. Sostituire immediatamente le serrature danneggiate.	Controleer regelmatig de werking van het deurslot om er zeker van te zijn dat het goed vergrendelt en ontgrendelt. Vervang beschadigde sloten onmiddellijk.	Verifique periódicamente el funcionamiento de la cerradura de la puerta para asegurarse de que se bloquee y se desbloquee correctamente. Reemplace las cerraduras dañadas inmediatamente.	Pravidelně kontrolujte funkci zámku dveří, abyste se ujistili, že se zamyká a odemyká správně. Poškozené zámky ihned vyměňte.	Povremeno provjerite rad brave na vratima kako biste bili sigurni da se pravilno zaključavaju i otključavaju. Odmah zamijenite oštećene brave.	Povremeno provjerite rad brave na vratima kako biste bili sigurni da se pravilno zaključavaju i otključavaju. Odmah zamijenite oštećene brave.	Rendszeresen ellenőrizze az ajtózár működését, hogy megbizonyosodjon arról, hogy megfelelően reteszelődik és kinyílik. A sérült zárat azonnal cserélje ki.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Achten Sie bei Glastüren darauf, dass sie aus Sicherheitsglas bestehen, um das Risiko von Verletzungen durch Glassplitter zu minimieren. Kennzeichnen Sie Glastüren deutlich, um Kollisionen zu vermeiden.	If you have glass doors, make sure they are made of safety glass to minimize the risk of injury from broken glass. Clearly mark glass doors to avoid collisions.	Pour les portes en verre, assurez-vous qu'elles sont en verre de sécurité afin de minimiser les risques de blessures dues au verre brisé. Marquez clairement les portes vitrées pour éviter les collisions.	Per le porte in vetro, assicurarsi che siano realizzate in vetro di sicurezza per ridurre al minimo il rischio di lesioni dovute a vetri rotti. Contrassegnare chiaramente le porte in vetro per evitare collisioni.	Zorg er bij glazen deuren voor dat deze van veiligheidsglas zijn gemaakt om het risico op verwondingen door gebroken glas te minimaliseren. Markeer glazen deuren duidelijk om botsingen te voorkomen.	Para las puertas de vidrio, asegúrese de que estén hechas de vidrio de seguridad para minimizar el riesgo de lesiones por vidrios rotos. Marque claramente las puertas de vidrio para evitar colisiones.	U skleněných dveří se ujistěte, že jsou vyrobeny z bezpečnostního skla, abyste minimalizovali riziko poranění rozbitým sklem. Jasně označte skleněné dveře, abyste zabránili kolizím.	Za staklena vrata provjerite jesu li izrađena od sigurnosnog stakla kako biste smanjili rizik od ozljeda razbijenim staklom. Jasno označite staklena vrata kako biste izbjegli sudare.	Za staklena vrata provjerite jesu li izrađena od sigurnosnog stakla kako biste smanjili rizik od ozljeda razbijenim staklom. Jasno označite staklena vrata kako biste izbjegli sudare.	Az üvegajtóknál ügyeljen arra, hogy azok biztonsági üvegből készüljenek, hogy minimálisra csökkentse a törött üveg okozta sérülések kockázatát. Az ütközések elkerülése érdekében egyértelműen jelölje meg az üvegajtókat.
Vermeiden Sie Zugluft unter der Tür, indem Sie Dichtungen oder Türstopper verwenden, um den Energieverlust zu minimieren und den Komfort im Raum zu erhöhen.	Avoid drafts under the door by using seals or doorstops to minimize energy loss and increase comfort in the room.	Évitez les courants d'air sous la porte en utilisant des joints ou des butées de porte pour minimiser les pertes d'énergie et augmenter le confort dans la pièce.	Evitare correnti d'aria sotto la porta utilizzando guarnizioni o fermaporta per ridurre al minimo la perdita di energia e aumentare il comfort nella stanza.	Voorkom tocht onder de deur door gebruik te maken van afdichtingen of deurstoppers. Zo minimaliseer je energieverlies en vergroot je het comfort in de kamer.	Evite corrientes de aire debajo de la puerta utilizando juntas o topes para minimizar la pérdida de energía y aumentar el confort en la habitación.	Zabraňte průvanu pod dveřmi použitím těsnění nebo dveřních zarážek, abyste minimalizovali energetické ztráty a zvýšili komfort v místnosti.	Izbjeignite propuh ispod vrata korištenjem brtvila ili čepova za vrata kako biste smanjili gubitak energije i povećali udobnost u prostoriji.	Izbjeignite propuh ispod vrata korištenjem brtvila ili čepova za vrata kako biste smanjili gubitak energije i povećali udobnost u prostoriji.	Kerülje el az ajtó alatti huzat kialakulását tömítések vagy ajtódügők használatával az energiaveszteség minimalizálása és a helyiség kényelmének növelése érdekében.
Stellen Sie sicher, dass Zimmertüren im Notfall leicht von innen geöffnet werden können und keine zusätzlichen Schlösser oder Verriegelungen die Flucht behindern.	Make sure that room doors can be easily opened from the inside in an emergency and that there are no additional locks or latches that hinder escape.	Assurez-vous que les portes des pièces peuvent être facilement ouvertes de l'intérieur en cas d'urgence et qu'il n'y a pas de serrures ou de loquets supplémentaires pour empêcher la fuite.	Assicurarsi che le porte delle stanze possano essere facilmente aperte dall'interno in caso di emergenza e che non vi siano serrature o chiavistelli aggiuntivi per impedire la fuga.	Zorg ervoor dat de kamerdeuren in geval van nood gemakkelijk van binnenuit kunnen worden geopend en dat er geen extra sloten of grendels zijn om ontsnapping te voorkomen.	Asegúrese de que las puertas de las habitaciones se puedan abrir fácilmente desde el interior en caso de emergencia y que no haya cerraduras o pestillos adicionales para impedir el escape.	Ujistěte se, že dveře místnosti lze v případě nouze snadno otevřít zevnitř a že nejsou žádné další zámky nebo západky, které by bránily úniku.	Uvjerite se da se sobna vrata mogu lako otvoriti iznutra u slučaju nužde i da nema dodatnih brava ili zasuna koji bi spriječili bijeg.	Uvjerite se da se sobna vrata mogu lako otvoriti iznutra u slučaju nužde i da nema dodatnih brava ili zasuna koji bi spriječili bijeg.	Győződjön meg arról, hogy vészhelyzetben a szobaajtók belülről könnyen nyithatók, és nincsenek-e további záruk vagy reteszek a menekülés megakadályozására.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mental en Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovévejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.